

Восточный архив

№ 1 (33), 2016

Восточный архив

Издаётся с 1998 г.

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия
Свидетельство ПИ № ФС77-32098 от 30 мая 2008 г.

Индекс 65049 в подписном каталоге «Пресса России».

Редакционный совет

В.В. Наумкин – председатель
В.В. Беляков – зам. председателя
Д.Д. Васильев
В.С. Мясников
Р.Г. Пихоя
М.Р. Рыженков
Т.А. Филиппова

Редколлегия

В.В. Беляков – главный редактор
Н.К. Чарыева – ответственный секретарь
Д.Д. Васильев
Л.В. Зеленина
А.Ш. Кадырбаев

Художественное оформление

С.И. Потабенко

Вёрстка

Г.М. Абишева

Журнал издаётся Институтом востоковедения РАН
Адрес редакции: 103031, Москва, Рождественка, д. 12, комн. 213
E-mail: orientalarchive@yandex.ru

Воспроизведение или распространение полностью или частично текста «Восточного архива» в любой форме и любыми способами не допускается без письменного согласия редколлегии. Всю ответственность за точность и достоверность фактов, цитат и цифр, а также за то, что статьи не содержат данных, не подлежащих открытой публикации, несут авторы. Позиция редакции не обязательно совпадает с мнениями авторов. При цитировании ссылка на журнал «Восточный архив» обязательна.

Подписано в печать 17.03.2016
Объем 12,0 п. л.
Тираж 110 экз.
Отпечатано в издательстве МБА.
103031, Москва, Рождественка, 12

Цена в розницу договорная

© Авторы, 2016
© Институт востоковедения РАН, 2016

СОДЕРЖАНИЕ

Слово редактора	3
К 75-летию со дня рождения профессора В.И. Шеремета	4
Кадырбаев А.Ш. О присяге Абулхаира – хана младшего жуза казахов «на верность России» в 1742 году	5
Бухерт В.Г. «Если бы я захотел резни, то она была бы». Письмо К.П. фон Кауфмана А.А. Кирееву. 1876 г.	17
Лисицына Н.Н. О мифологизации исторических личностей. Лорд Дафферин – «чиновник-романтик»?.....	23
Хохлов А.Н. Исайя Поликин: миссионер, переводчик, филолог	29
Лапин П.А. Первый куратор китайских студентов в России Чжан Цзушэн и его доклад в Пекин (1910 г.)	41
Беляков В.В. Дружба, скреплённая Египтом. Письма С.П. Юрицына, Е.Н. Чирикова и И.Я. Билибина А.А. Яблоновскому	51
Шмидт Вальдемар. Пастор Розенберг и переселение российских немцев в немецкие колонии в Восточной Африке	55
Котюкова Т.В. «Очерк быта женщины оседлого туземного населения Ферганы» В.П. и М.В. Наливкиных. Неопубликованные рецензии	62
Беляков В.В. У истоков советско-египетских культурных связей. Отчёт представителя ВОКС в Каире за 1944 год	67
Лысенков Н.А. Приезд Назыма Хикмета в Советский Союз в 1951 году	75
<i>К 200-летию Института востоковедения РАН</i>	
Хазанов А.М. Из воспоминаний востоковеда	88
<i>Памяти коллег</i>	
Александр Николаевич Хохлов (1929–2015)	93
Дмитрий Юрьевич Арапов (1943–2015)	94
Наши авторы	96

Oriental Archive

No. 1 (33), 2016

CONTENTS

Editor's notes	3
75th anniversary of Prof. Vitaly Sheremet	4
Kadyrbaev, Alexander. On swear allegiance to Russia by Kazakh Khan Abulkhair in 1742	5
Buhert, Vladimir. General Von Kaufmann on situation in Khiva. 1876	17
Lysytsina, Natalia. On mythologisation of historical personalities. Was Lord Dufferin a "bureaucrat-romantic"?	23
Khokhlov, Alexander. Isaya Polikin: missionary, translator and philologist	29
Lapin, Pavel. Chjan Zushen, the first curator of Chinese students in Russia	41
Belyakov, Vladimir. Their friendship crystallized in Egypt. Letters by Russian cultural figures to novelist Alexander Yablonovsky	51
Schmidt, Waldemar. Pastor Rosenberg and his role in relocation of Germans from Russia to German colonies in East Africa	55
Kotlyukova, Tatiana. On the book "Life of local woman of Fergana" by Nalivkins. Unpublished reviews	62
Belyakov, Vladimir. Establishment of cultural relations between the USSR and Egypt. 1944	67
Lysenkov, Nicolas. Flight to the USSR of the Turkish poet Nazim Hikmet. 1951	75
<i>To the 200th anniversary of the Institute of Oriental Studies</i>	
Khazanov, Anatoly. From memories of an Orientologist	88
<i>Obituaries</i>	
Dr. Alexander Khokhlov (1929–2015)	93
Prof. Dimitry Arapov (1943–2015)	94
Contributors	96



СЛОВО РЕДАКТОРА

Дорогие коллеги!

Наш журнал выходит уже почти два десятилетия, и за это время у нас сложились определённые традиции. Например, открывать очередной номер статьёй, посвящённой наиболее далеко отстоящим от нашего времени событиям. Или представлять авторов «Восточного архива». И то, и другое относится и к нынешнему номеру. Но есть в нём и новшество. Дело в том, что через два года, в 2018 году, наш Институт востоковедения РАН будет отмечать своё 200-летие. В честь предстоящего юбилея мы начинаем публикацию воспоминаний ветеранов института. Первому из них слово предоставлено Анатолию Михайловичу Хазанову, проработавшему в Институте востоковедения более полувека.

Ну, а тематика статей традиционна. Больше всего внимания в нынешнем номере уделено истории Центральной Азии. Это статьи А.Ш. Кадырбаева, В.Г. Бухерта, Т.В. Котюковой. Разброс во времени немалый – от середины XVIII до начала XX века.

Из Центральной Азии переместимся в Восточную Африку. Молодой исследователь из Германии Вальдемар Шмидт показывает в своей статье, что заселение немецких колоний в Восточной Африке в начале прошлого века происходило в немалой степени за счёт российских немцев – потомков переселенцев из Германии во времена Екатерины Великой.

Интересную пару составили материалы А.Н. Хохлова и П.А. Лапина. Первый из них рассказывает о русском миссионере в Китае, прославившемся также как переводчик и филолог, а второй – о кураторе китайских студентов в России. К великому сожалению, это последняя статья Александра Николаевича, публикуемая уже после его кончины. Памяти А.Н. Хохлова посвящён специальный материал. Увы, это не единственная потеря, понесённая коллективом авторов «Восточного архива» за последние полгода. Ушёл из жизни также профессор МГУ им. М.В. Ломоносова Дмитрий Юрьевич Арапов, неизменный участник конференций «Архивное востоковедение». Его памяти тоже посвящён отдельный материал.

Мы никогда не забудем покинувших нас коллег и друзей, их образы и труды остаются с нами. В честь 75-летия со дня рождения первого главного редактора «Восточного архива» профессора Виталия Ивановича Шеремета в Отделе истории Востока Института востоковедения РАН состоялось специальное заседание, о чём подробно сообщается в нынешнем номере журнала.

Две статьи посвящены событиям не столь уж далёкого прошлого. В августе 1943 г. были наконец установлены дипломатические отношения между СССР и Египтом, и в конце года в Каире появилась советская миссия. В ту пору точек политического соприкосновения между двумя государствами почти не существовало, и миссия сделала упор на налаживании культурных связей. Об этом говорится в публикуемом мной отчёте за 1944 год представителя Всесоюзного общества по культурным связям с зарубежными странами (ВОКС).

Автор второй статьи, архивист Н.А. Лысенков, рассказывает о том, как в 1951 г. в Советском Союзе оказался великий турецкий поэт-демократ Назым Хикмет.

И в заключение хочу напомнить нашим уважаемым авторам, что в соответствии с требованиями современного русского языка мы восстановили в правах букву «Ё».

В.В. Беляков